

Bilanz zum 31. Dezember 2012

Aktiva

	31.12.2012		31.12.2011	
	TEuro	TEuro	TEuro	TEuro
A. Anlagevermögen				
I. Immaterielle Vermögensgegenstände				
Entgeltlich erworbene Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten		646		591
II. Sachanlagen				
1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken	508		579	
2. Technische Anlagen und Maschinen	43		47	
3. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	629	1.180	571	1.197
III. Finanzanlagen				
1. Beteiligungen	7		7	
2. Sonstige Ausleihungen	0	7	0	7
		1.833		1.795
B. Umlaufvermögen				
I. Vorräte				
Unfertige Leistungen		6.460		8.377
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände				
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	2.949		509	
2. Forderungen gegen verbundene Unternehmen --davon gegen Gesellschafter TEuro 14.947 (i. Vj. TEuro 15.225)--	16.916		16.974	
3. Sonstige Vermögensgegenstände	220	20.085	247	17.730
III. Wertpapiere				
Sonstige Wertpapiere		176		179
IV. Kassenbestand und Guthaben bei Kreditinstituten		0		0
		26.721		26.286
C. Rechnungsabgrenzungsposten		256		262
		28.810		28.343

	Passiva			
	31.12.2012		31.12.2011	
	TEuro	TEuro	TEuro	TEuro
A. Eigenkapital				
I. Gezeichnetes Kapital		2.821		2.821
II. Gewinnrücklagen (andere)		1.783		1.783
III. Bilanzgewinn		<u>984</u>		<u>984</u>
		5.588		5.588
B. Rückstellungen				
1. Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen	10.253		10.299	
2. Steuerrückstellungen	27		27	
3. Sonstige Rückstellungen	<u>5.667</u>	15.947	<u>6.250</u>	16.576
C. Verbindlichkeiten				
1. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	3.178		2.196	
--davon mit einer Restlaufzeit von bis zu einem Jahr TEuro 3.178 (i. Vj. TEuro 2.196)--				
2. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen	325		403	
--davon mit einer Restlaufzeit von bis zu einem Jahr TEuro 325 (i. Vj. TEuro 403)--				
3. Sonstige Verbindlichkeiten	3.772		3.580	
--davon mit einer Restlaufzeit von bis zu einem Jahr TEuro 3.723 (i. Vj. TEuro 3.522)--				
--davon aus Steuern TEuro 199 (i. Vj. TEuro 219)--				
--davon im Rahmen der sozialen Sicherheit TEuro 37 (i. Vj. TEuro 37)--				
		<u>7.275</u>		<u>6.179</u>
		<u>28.810</u>		<u>28.343</u>

**Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit
vom 1. Januar bis 31. Dezember 2012**

	<u>1.1. - 31.12.2012</u>		<u>1.1. - 31.12.2011</u>	
	TEuro	TEuro	TEuro	TEuro
1. Umsatzerlöse		58.103		46.664
2. Verminderung (i. Vj. Erhöhung) des Bestands an unfertigen Leistungen		-1.917		413
3. Sonstige betriebliche Erträge --davon aus der Währungsumrechnung TEuro 800 (i. Vj. TEuro 609)--		1.166		895
4. Materialaufwand				
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	113		135	
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	<u>30.851</u>	30.964	<u>23.714</u>	23.849
5. Personalaufwand				
a) Löhne und Gehälter	10.603		11.042	
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Alters- versorgung und für Unterstützung --davon für Altersversorgung TEuro -199 (i. Vj. TEuro -53)--	1.712		2.078	
		<u>12.315</u>		<u>13.120</u>
6. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegen- stände des Anlagevermögens und Sachanlagen		534		505
7. Sonstige betriebliche Aufwendungen --davon aus der Währungsumrechnung TEuro 618 (i. Vj. TEuro 606)-- --davon sonstige Steuern TEuro 31 (i. Vj. TEuro 31)--		6.102		5.956
8. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge --davon aus verbundenen Unternehmen TEuro 90 (i. Vj. TEuro 152)--		95		156
9. Abschreibungen auf Wertpapiere des Umlaufvermögens		3		2
10. Zinsen und ähnliche Aufwendungen --davon aus Aufzinsungen TEuro 1.051 (i. Vj. TEuro 756)--		1.279		973
11. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit		<u>6.250</u>		<u>3.723</u>
12. Außerordentliche Aufwendungen		213		213
13. Außerordentliches Ergebnis		<u>-213</u>		<u>-213</u>
14. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag		1.833		1.211
15. Auf Grund eines Gewinnabführungsvertrags abgeführte Gewinne		4.204		2.299
16. Jahresergebnis		<u>0</u>		<u>0</u>
17. Gewinnvortrag aus dem Vorjahr		984		984
18. Bilanzgewinn		<u><u>984</u></u>		<u><u>984</u></u>

Bremen, den 18. Februar 2013

(Daniel)